



大会

第六十届会议

正式记录

第九十一次全体会议

2006年6月28日星期三上午10时30分举行
纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

上午10时40分开会

议程项目112(续)

选举各附属机构成员，并进行其他选举

(d) 选举联合国人类住区规划署执行主任

秘书长的说明(A/60/895)

主席(以英语发言)：正如秘书长的说明(A/60/895)指出，大会在其2001年12月21日第56/206号决议中，决定将联合国人类住区中心改为联合国人类住区规划署(联合国人居署)秘书处。

在同一项决议中，大会还决定联合国人居署秘书处应由一名副秘书长级的执行主任领导；执行主任由秘书长在征求各会员国意见后提名，经大会选举产生，任期四年。

说明进一步指出，大会在其2002年7月23日第56/324号决定中，根据秘书长的建议选举坦桑尼亚联合共和国的安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士担任副秘书长级的联合国人居署执行主任，任期四年，自2002年9月1日起，至2006年8月31日止。

根据大会第56/206号决议，秘书长提名安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士连任联合国人居署执行主任，任期四年，自2006年9月1日起，至2010年8月31日止。

因此，我是否可以认为，大会愿意选举安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士连任联合国人居署执行主任，任期四年，自2006年9月1日起，至2010年8月31日止？

就这样决定。

主席(以英语发言)：我现在请南非代表代表77国集团和中国发言。

齐亚夫人(南非)(以英语发言)：我谨代表77国集团和中国表示，我们赞同秘书长提名安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士连任联合国人居署执行主任，任期四年的决定。

自担任联合国人居署执行主任以来，蒂拜朱卡女士辛勤工作，分析可持续城市化——一个与发展中世界关系重大的课题——的种种问题与挑战，她已经证明有能力领导这一重要的人居署。她指导解决可持续城市化问题的领导才能，导致大会决定把原来的联合国人类住区中心提升为一个正式的联合国方案署。77国集团和中国非常珍视这一决定，因为它是我们支持提出的。

77国集团和中国赞扬联合国人居署升级后头四年所取得的进展。蒂拜朱卡女士不知疲倦的努力，提高有关问题与人居署的知名度。我们特别满意地注意到联合国人居署协助会员国实现千年发展目标，尤其

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-40900(C)



是目标 10（水）和目标 11（贫民窟改造）的积极作用。在这方面，我们敦促我们的发展伙伴为联合国人居署执行主任提供必要的财政支助。

联合国系统这一最年轻方案署，对争取实现可持续发展有着重要的作用。不幸的是，给人居署的资源与其任务不对称。

大家都清楚地认识到世界面临的各种问题。最近，在加拿大温哥华举行的第三次世界城市论坛会议上，我们再次警觉到，今天我们所面临的最紧迫问题之一是世界迅速城市化。现在人类有一半居住在城市中。今后 50 年，预期城市人口将增加到全球人口的 2/3。城市人口增长大部分将发生在发展中国家，这些国家的主要挑战将是克服贫困和更好地提供基本居住条件与服务，如提供清洁的水和卫生服务。

77 国集团和中国要强调，在联合国改革进程中，类似联合国人居署这样担负着明确和独特任务的方案署，不应该在改革过程中被取消或削弱。相反，在迅速全球化的世界中与可持续发展有如此密不可分的联系的这种方案署，应该得到巩固和加强。

我们再次重申我们对安娜·卡朱穆洛·蒂拜朱卡女士领导能力的信任，上届任期内，她已经证明自己是可持续城市化事业的旗手。我们特别赞扬她参与促进非洲城市化委员会的工作。在第三次世界城市论坛会议上，蒂拜朱卡女士适宜地展露了她的人格与谦虚精神，她在会上向与会者介绍了她的学生和过去的老师，并把她自己的职业成就归功于这位老师，因为由于这位老师的鼓励，蒂拜朱卡女士在辩论队中表现出色，进而养成了促进和富有创造性地领导这样一个方案署所需要的技能。

我们希望，今后四年她继续富有远见地处理可持续城市化问题，并在肯尼亚 Moipei 小姐妹在第三次世界城市论坛会议上演唱中如此感人地描述的城乡关系中找到适当的平衡点。

77 国集团和中国祝愿蒂拜朱卡女士在新的任期中圆满成功，我们期待再次与她合作。

巴海穆卡女士（肯尼亚）（以英语发言）：我国代表团赞同南非代表刚才以 77 国集团和中国的名义所作的发言。

我借此机会欢迎和祝贺安娜·蒂拜朱卡女士今天上午在大会第 91 次会议上连任联合国人类住区规划署（联合国人居署）执行主任。

蒂拜朱卡女士的连任的确说明我们联合国会员国对她的能力的信任和信心。当然，自从 2001 年上任以来，她专心致志、坚定不移的工作，执掌联合国人类住区规划署，有力证明她值得我们信任。

鉴于联合国人类住区规划署所处理的问题其重要性再强调也不为过。人类住区问题是可持续发展的核心，它们同住房问题密切相关，而住房问题确实是一种基本需要。

我们清楚地知道，今天世界上有数百万人居无所处，或者生活在不符合标准或非人的条件下。同样严重的是城市化速度令人十分担忧，与此相关的贫民窟发展迅速危险。据估计，现在有 10 亿多人居住在贫民窟，而且十年左右还可能再增加一倍，除非采取紧急措施。我们很清楚，在这些问题上，人居署已经建立了巨大能力，特别是在安娜·蒂拜朱卡女士任职期间。因此，重要的是，人居署要在技术和财政上均获得适当支持，以便使其能够迎接世界在人类住区、贫民窟预防和贫民窟改造方面面临的挑战。

住房和人类住区问题的医疗卫生和环境方面——水和环卫以及环境管理和可持续性——与人居署的工作密切相关。然而，重要的是要指出，人居署通过与联合国其它机构和计划署密切合作，得以将这些重要方面纳入其工作。这是可嘉的，因为这大大有助于通过在人类住区和相关的环境方面采取综合做法来改善人类生计。

我要赞扬执行主任在这些领域做了很好的工作，特别是包括她在肯尼亚努力执行《人居议程》和相关的千年发展目标方案和项目。她在支持我国政府开展贫民窟改造方案方面起到了关键作用。更突出的是，

她是首位在世界上最大的贫民窟之一——肯尼亚的 Kibera 贫民窟设立办事处的人居署执行主任。主席先生，我想你本人在最近访问内罗毕期间访问了 Kibera 贫民窟，看到了挑战以及肯尼亚政府、人居署和其它发展伙伴与基层组织和非政府组织合作所开展的努力。

因此，我呼吁会员国重申它们支持执行主任努力在我们所有国家，特别是发展中国家落实《人居议程》和相关的千年发展目标。

我国代表团、我本人和作为人居署东道国的肯尼亚重申我们的支持，并将最大限度地推动人居署和联合国驻内罗毕办事处的工作。

最后，我要指出执行主任在率先提出一些非常重要的倡议方面所做的出色工作，这些倡议包括组织 2004 年在西班牙巴塞罗那举行的第二届世界城市论坛，以及上周刚刚在加拿大温哥华闭幕的第三届该论坛。

我祝执行主任一切顺利，我们将给予她全力支持。

泰吉夫人（坦桑尼亚联合共和国）：坦桑尼亚联合共和国代表团愿同前面的两位发言者一样，热烈祝贺安娜·蒂拜朱卡女士连任联合国人类住区规划署（人居署）执行主任。蒂拜朱卡女士在促进人们了解世界各地的城市化挑战方面开展了可嘉工作。

我国代表团愿特别强调为联合国人居和人类住区基金会和贫民窟改造融资机制提供资金的重要性。2005 年世界首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）第 56 段发出了这一呼吁。我们的副总统阿里·穆罕默德·谢因先生阁下在刚刚于温哥华结束的第三届世界城市论坛发表了基调讲话。他正确地指出，除非好的城市政策有相适应的地方一级投资资源作为配套，否则，将很难把这些设想落实为行动。我们敦促蒂拜朱卡女士加强努力，完成为人居和人类住区基金会注资的任务。我们呼吁捐助国通过及时提

供足够的和可预测的资源，继续努力协助执行主任开展这一任务，以便使其能够履行会员国赋予她的义务。

坦桑尼亚将尽其所能地协助执行主任圆满履行其职责。

洛洛先生（尼日利亚）（以英语发言）：首先，我要表示，尼日利亚赞同南非代表代表 77 国集团和中国所作的发言，尤其是要祝贺安娜·蒂拜朱卡女士所做的很好工作以及她对联合国人类住区规划署（人居署）的有力领导。秘书长推荐其连任，而大会刚刚予以核准，就是对上述事实的认可。它反映了我们大家对蒂拜朱卡女士的信任，以及我们对她的出色工作的满意。蒂拜朱卡女士自任职以来，一直不懈地将住房和城市环境可持续性的重要问题置于全球议程的优先位置，尤其是在快速城市化挑战最为突出的非洲。

尼日利亚对人居署支持非洲联盟感到非常满意，特别是对将非洲住房和城市发展问题部长级会议确定为促进《人居议程》和相关千年发展目标的执行的手段感到更加满意。人居署在发起非洲发展新伙伴关系城市方案方面也起到了重要作用，并正在与非洲开发银行合作，以确保非洲实现可持续住房目标。事实上，尼日利亚一直在可持续城市倡议和可持续城市治理方面与人居署进行着非常密切的合作，而且很高兴作为人居署驻阿布贾支助办公室的东道国，来推动这些目标。我们期待扩大我们的合作，并愿强调需要为人居署核心预算提供充足资金，以便使其能够履行任务。

主席（以英语发言）：我认为，我可以这样说，我们联合国可以为安娜·蒂拜朱卡执行主任的连任感到高兴。在我 4 月份访问内罗毕期间，我亲眼看到了她的领导对联合国人类住区规划署以及人类住区、城市化和发展等重要问题所产生的影响。

大会就此结束对议程项目 112 分项目 (d) 的审议。

议程项目 161

延长起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭常任法官的任期

2006 年 5 月 3 日秘书长给大会主席的信 (A/60/878)

2006 年 6 月 13 日秘书长给大会主席的信 (A/60/906)

主席 (以英语发言): 秘书长在文件 A/60/878 中转递了卢旺达问题国际刑事法庭庭长埃里克·莫塞法官 2006 年 3 月 21 日的一封信。庭长在信中提醒注意, 该法庭常任法官的任期将于 2007 年 5 月 24 日结束, 而法庭目前正在进行的一些多名被告并案可能要继续到该日之后。

目前正在审理的所有单一被告案将在 2006 年 5 月至 2007 年 5 月之间完成。庭长认为, 将这些新案件推迟到 2007 年 5 月 25 日新当选的法官就职之后再开始审理, 不是一个可行的办法。这意味着, 到 2007 年 5 月 24 日四年任期届满时, 大多数、甚至全部常任法官都在进行审判工作。如果有的法官不能再次当选, 有些具体案件就得由新法官重新审理。

因此, 为确保法庭的连续性, 及其执行安全理事会 2003 年 8 月 28 日第 1503 (2003) 号决议所定《完成工作战略》并于 2008 年之前完成所有审判工作的能力, 法庭庭长请求将法庭现任常任法官的任期延长到 2008 年 12 月 31 日。由于该法庭规约没有关于延长常任法官任期的规定, 将需要作为该法庭上级机构的安全理事会的核准, 以及作为选举法官的机构的大会的核准, 以便把常任法官的任期延长至 2008 年 12 月 31 日。因此, 秘书长请求大会和安全理事会给予这种核准。

安全理事会主席在文件 A/60/906 中向大会主席转递了 2006 年 6 月 13 日安全理事会第 1684 (2006) 号决议的案文, 安理会在其中

“**决定**, 虽然《卢旺达问题国际法庭规约》第 12 之二条做出了规定, 但应秘书长的请求, 把以下卢旺达问题国际刑事法庭常设法官的任期延长至 2008 年 12 月 31 日:

- 查尔斯·迈克尔·丹尼斯·拜伦先生 (圣基茨和尼维斯)
- 阿索卡·德席尔瓦先生 (斯里兰卡)
- 谢尔盖·阿列克谢耶维奇·叶戈罗夫先生 (俄罗斯联邦)
- 穆罕默德·居内伊先生 (土耳其)
- 哈立达·拉希德·汗女士 (巴基斯坦)
- 埃里克·莫塞先生 (挪威)
- 阿莱特·拉马鲁松女士 (马达加斯加)
- 贾伊·拉姆·雷迪先生 (斐济)
- 威廉·侯苏因·塞库莱先生 (坦桑尼亚联合共和国)
- 安德列西亚·瓦斯女士 (塞内加尔)
- 伊内斯·莫妮卡·温伯格·德罗加女士 (阿根廷)

请各国继续尽力确保其担任卢旺达问题国际法庭常设法官的国民能够继续担任其职, 直至 2008 年 12 月 31 日。”

如果没有人反对, 我提议大会决定认可安全理事会在 2006 年 6 月 13 日其第 1684 (2006) 号决议所认可的秘书长的这一建议。

就这样决定。

主席 (以英语发言): 我是否可认为大会愿意结束其对议程项目 161 的审议?

就这样决定。

议程项目 114

接纳新会员加入联合国

主席（以英语发言）：我谨请大会审议安全理事会关于黑山共和国申请加入联合国的积极建议。

安全理事会在文件 A/60/902 中表示，建议接纳黑山共和国为联合国会员国。因此，印发了一项决议草案，文件号为 A/60/L.58。

我首先请奥地利代表介绍决议草案 A/60/L.58。

普范策尔特先生（奥地利）（以英语发言）：我为荣幸地代表欧洲联盟、赞成这篇发言的国家以及相当一批其他提案国，建议大会通过其面前的决议草案，接纳黑山共和国为联合国会员国。这一做法是依据《宪章》第四条，在安全理事会 2006 年 6 月 22 日通过其第 1691（2006）号决议之后采取，安理会的决议建议大会接纳黑山共和国为联合国会员国。

武亚诺维奇总统在其 6 月 5 日的信中请求接纳黑山共和国为联合国会员国，并确认其国家完全忠于《联合国宪章》。我们热烈欢迎黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下今天出席我们的会议。

在 5 月 21 日根据《塞尔维亚和黑山国家联盟组织宪章》举行的全民投票之后，黑山议会于 2006 年 6 月 3 日通过了《黑山共和国独立宣言》。该宣言构想黑山为一个根据国际法而享有充分的法律人格的独立国家，一个多种族、多文化和多宗教的社会。在该宣言中，黑山已经表示打算成为国际社会的一个积极成员并加入联合国。

我们赞扬黑山以和平及民主的方式获得独立。我们认为这是所有行动者政治成熟的表现。欧洲联盟在过去的岁月中一直是西巴尔干地区各国人民的坚定支持者。欧盟完全尊重黑山人民的决定。6 月 12 日，欧洲联盟外交部长们决定进一步发展其同作为主权、独立国家的黑山共和国之间的关系。6 月 16 日，我们

各国元首和政府首脑再次重申了西巴尔干地区根据稳定与结盟进程而具备的欧洲远景。

因此，欧洲联盟非常高兴地向大会介绍这一决议草案。我们欢迎我们的第 192 名新成员——黑山共和国——加入联合国。

主席（以英语发言）：自该决议草案提交后，我们收到了一大批另外的提案国的名字，我现在向大会宣读。另外的提案国为：安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、伯利兹、巴西、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、哥斯达黎加、古巴、萨尔瓦多、危地马拉、冰岛、印度尼西亚、以色列、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、摩纳哥、摩洛哥、尼泊尔、尼日利亚、挪威、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、新加坡、瑞士、东帝汶、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南。

我是否可认为大会接受安全理事会的建议并以鼓掌方式通过决议草案 A/60/L.58？

决议草案 A/60/L.58 获得通过（第 60/264 号决议）

主席（以英语发言）：我就此宣布黑山共和国被接纳为联合国会员国。

我请礼宾处处长陪同黑山共和国代表团在大会堂中就座。

黑山共和国代表团在陪同下在大会堂中就座。

主席（以英语发言）：在这个历史时刻，我非常荣幸和愉快地代表大会欢迎联合国的一个新会员国黑山共和国。我祝贺黑山共和国人民和政府，并祝贺联合国接纳其第 192 个会员国。

不到六周前，黑山人民举行了一个参加人数很多的全民投票，多数投票者选择了独立。两周之后，黑山议会于 6 月 3 日通过了一个关于黑山共和国独立的宣言。黑山以公开、民主与和平的方式实现了向一个独立和主权国家的地位的顺利过渡。黑山通过表现出

其对民主价值观念和原则以及法治的遵守，而树立了一个重要的榜样。我相信，黑山将在西巴尔干地区努力建立睦邻关系和牢固的区域合作，从而促进这个不久之前经历了冲突的地方的稳定。

我认为，黑山还将积极促进大会和联合国为解决我们将在今后共同面对的众多全球挑战而作出的多边努力。我祝愿黑山共和国及其人民在今后实现和平、繁荣，并取得一切成功。我再次热烈欢迎他们加入联合国。

我现在请津巴布韦代表发言。他将代表非洲国家集团发言。

奇迪奥西库先生（津巴布韦）（以英语发言）：我代表非洲集团欢迎新国家黑山共和国加入这个各国的大家庭。我们真诚祝贺黑山共和国成为联合国的第192个会员国，并在这个国家加入我们为处理联合国面前的很多复杂问题而作出的积极努力时祝武亚诺维奇总统和黑山人民一切顺利。

2006年5月21日使新的独立的黑山诞生的全民投票是一个行使自决权的行动。这是一个我们非洲人一贯尊重并将继续珍视的原则。大家庭中最新成员的经历是非洲集团的多数国家曾经体验过的。作为一个新的成员既有各种挑战，又令人兴奋。就挑战而言，非洲国家集团准备向新会员国黑山共和国提供最充分的合作。我们期待着与该国的代表共事。

黑山共和国是在一个关键时刻加入联合国的。本组织目前正在谋求实现振兴，使其更加有效率，更能对其会员国和公民的需要，特别是发展中世界中的会员国的需要作出反应。我们希望并期待，联合国会员国的增加将会化为多种声音和意见的表达，以帮助我们实现我们为自己确定的很多目标和指标。

主席（以英语发言）：我现在请土耳其代表发言。他将代表亚洲国家集团发言。

伊尔金先生（土耳其）（以英语发言）：今天，我们在大会堂中开会以接纳联合国的最新成员黑山共和国。在这个愉快的时刻，作为亚洲集团主席，我荣

幸地最热烈祝贺黑山共和国作为第192个成员加入联合国大家庭。

我们非常满意地注意到黑山共和国郑重承诺遵守和履行《联合国宪章》中规定的各种义务。我们赞扬塞尔维亚共和国和黑山共和国根据2006年5月21日在黑山共和国举行的全民投票的结果以和平方式完成了塞尔维亚和黑山之间的脱离。这次全民投票是根据塞尔维亚和黑山国家联盟的组成宪章组织的。这两个兄弟国家现在决定在各自的家园中独立生活。我们祝愿这两个国家继续取得进步和繁荣。

亚洲集团期待着与黑山共和国的代表密切合作，促进巴尔干地区以及国际领域中的和平、稳定和福利。

主席（以英语发言）：我现在请阿尔巴尼亚代表发言。他将代表东欧国家集团发言。

涅里塔尼先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：我荣幸地代表东欧国家集团的成员国就决议草案A/60/L.58的通过发言，并祝贺黑山共和国今天加入联合国。在这个时刻，让我在这个黑山共和国和人民的历史性日子里热烈欢迎黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下。我们与他们同乐，并分享这个历史日子的快乐和成就感。

作为加入这个不可缺少的机构的最新国家，黑山共和国将在这个机构的其他成员的声音中增加它自己的声音，从而进一步协调我们为实现共同目标而采取的行动，并进一步加强联合国的普遍性，以及它的合法性和有效性。

随着这个热爱和平，愿意并能够履行其根据《联合国宪章》承担的义务的新国家的加入，普遍性的目标进一步接近于最终实现。在我们努力履行我们作为本组织的会员国所承担的义务时，我们赞扬接受黑山作为联合国的一个新成员，并对在各国之间建立和平与伙伴关系的大家庭抱有更大的信心。

主席（以英语发言）：我现在请古巴代表发言。他将代表拉丁美洲和加勒比国家发言。

贝尼特斯·贝尔松先生（古巴）（**以西班牙语发言**）：我荣幸地代表拉丁美洲和加勒比国家集团欢迎接纳黑山共和国为联合国第 192 个会员国。我们欢迎由总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下率领的黑山共和国代表团参加这个非常特殊的会议。

在我们欢迎我们中的一个新会员国的这个历史时刻，我们应该重申我们对使我们在联合国联合在一起的共同价值观念的坚定承诺，并重申我们将继续作出不懈努力以实现对本组织寄托的希望。为了实现联合国的崇高宗旨和目标，仍有大量工作需要我们去。我们确信，黑山共和国将通过它的努力对我们的这个共同事业的进展作出贡献。

拉丁美洲和加勒比国家集团的成员国准备在联合国活动的各个领域中与黑山共和国进行密切合作。黑山共和国将总是能够指望得到我们的善意、支持与合作。我代表拉丁美洲和加勒比国家集团的所有成员再次热烈欢迎黑山共和国，并在这个特殊时刻对该国政府和人民表示祝贺，祝愿他们取得成功、和平和繁荣。

主席（**以英语发言**）：我现在请爱尔兰代表发言。他将代表西欧和其他国家集团发言。

库尼先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：我特别荣幸地代表西欧和其他国家集团欢迎黑山共和国作为联合国第 192 个会员国。黑山共和国作为一个新独立的国家加入我们的组织，但我们承认它的反映在其名称中的漫长民族历史。其历史可追溯诸多世纪。

黑山人民作出了实现独立的民主决定，在主权国家的大家庭中获得一席之地。他们是根据与塞尔维亚共和国达成的程序这样做的。我们对黑山和塞尔维亚的政府和人民以尊严与和平的方式管理了完全符合《联合国宪章》的这个微妙分离过程表示敬意。

我们欢迎黑山共和国作为一个致力于保持多民族、多文化和多宗教社会的国家。我们期待着黑山共和国在联合国的工作中起一种积极和建设性的作用。

我们承诺与黑山共和国一道努力，为了黑山人民和全人类的利益实现《联合国宪章》的宗旨，并促进其原则。

主席（**以英语发言**）：我现在请东道国美利坚合众国的代表发言。

沃尔科特·桑德斯女士（美利坚合众国）（**以英语发言**）：美国在 2006 年 6 月 12 日根据黑山政府的要求和黑山人民的愿望正式承认了黑山共和国为一个主权和独立的国家。美国现在欢迎黑山加入联合国，并注意到它承诺履行其国际义务。

在其历史上的这个重大时刻，我们与我们的同事们一道对黑山共和国表示祝贺。

主席（**以英语发言**）：我现在请塞尔维亚代表发言。

克鲁尔耶维奇先生（塞尔维亚）（**以英语发言**）：我首先欢迎黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下来到我们中间。我们对他今天来到大会堂表示欢迎。

塞尔维亚共和国继续保持塞尔维亚和黑山国家联盟的国际特性。它高兴地看到黑山共和国——它现在是与塞尔维亚保持密切关系的一个友好邻国——成为联合国的第 192 个会员国。我们深信，黑山共和国将充分促进尊重和寻求这个世界组织的宗旨和原则。

我想强调，在将近一个世纪的时间里与黑山共和国同属于一个国家的塞尔维亚共和国将谋求与该国发展最密切和最友好的双边关系。睦邻关系和区域合作是我国外交政策的基石，而我国的外交政策致力于东南欧区域的持久稳定。我们深信，这个概念也正在对《联合国宪章》的各项原则的实现作出真正的贡献。我们坚信，通过塞尔维亚共和国和黑山共和国都在争取的双边和区域合作以及欧洲-大西洋一体化进程，将能以最高的效率实现这个共同目标。

塞尔维亚共和国准备在联合国内为黑山共和国提供充分的支持，并与该国密切合作和协调其活动。我们认为，通过这样做，两国都将促进加强这个世界组织的作用和它对当今世界的多种挑战作出反应的能力。

黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在听取黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下的讲话。

黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我非常愉快地代表大会欢迎黑山共和国总统菲利普·武亚诺维奇先生阁下来联合国，并请他在大会上讲话。

武亚诺维奇总统（以英语发言）：我特别愉快和荣幸地转达黑山共和国对大会成员国的感激。它们在黑山公民决定恢复独立的仅仅五周之后就投票赞成黑山加入联合国。

（以黑山语发言；英文文本由代表团提供）

我还感谢丹麦外交部长佩尔·斯蒂·默勒先生以及安全理事会建议黑山成为这个世界组织的成员国。当然，我们还特别感谢秘书长科菲·安南先生对我们迅速加入联合国作出了很大贡献。

在 88 年之后，黑山在 5 月 21 日恢复了独立，从而成为世界上最年轻的国家。它恢复了它在 1878 年的柏林会议上获得的独立。这次，它不是通过一个和平会议获得的，而是在一个民主的全民投票中获得的。全民投票的过程是根据所有国际和地方观察者普遍承认的民主最佳做法和国际标准组织的。因此，由于它对民主的真正承诺，黑山立即得到国际承认。

全民投票是与欧洲联盟密切合作举行的，它是朝着实现我们的与欧洲和欧洲—大西洋一体化相关的战略优先事项迈出的又一个重要一步，表明我们具有取得进一步进展所需要的民主能力。加入联合国是在黑山的全面发展过程中向前迈出的一步，它进一步证

明我们走在正确的道路上。我们认识到今后的很多挑战，但在经过一个长时期之后，我们现在将依靠我国的发展能力来对我们自己的命运负责。

对所有黑山人来说，联合国一贯提供了在各国、各国人民和各国文化之间建立联系的一个无法取代的工具，特别是在巴尔干近期发生的战争悲剧和冲突的危机期间。在整个这个时期中，联合国在鼓励对话与妥协方面所起的作用是最重要的。虽然黑山没有直接卷入战争，但它未能免受其后果的影响。为此原因，联合国在那个时期所起的作用甚至得到更大的珍视和尊重。为此原因，作为联合国的一个新会员国，黑山准备积极支持本组织为和平解决冲突作出的努力，并对联合国的人道主义努力和它的建设和平和维持和平任务作出贡献。

我想回顾我们黑山的历史中的一个重要的，但或许没有得到充分了解的一个细节。它证明了黑山在它的整个历史中对这个崇高目标的追求。在 1897 年 1 月，黑山的尼古拉·彼得罗维奇·涅戈什亲王——后来的国王尼古拉·彼得罗维奇·涅戈什一世——派遣黑山士兵到克里特岛加入当时的列强的一个维持和平任务团以帮助解决正在进行的冲突。他当时骄傲地说：

“欧洲列强令我感到非常荣幸地邀请我派遣由我的黑山人组成的部队到克里特岛加入国际军队，因为他们相信，黑山人将会以特有的方式——诚实而英勇地——履行他们的职责”。

我确信，这个仍然有效的原则、以及黑山——尽管它是一个小国——对和平作出贡献的承诺也将在我国在联合国工作的今后参与中得到再次确认。

在过去经验的基础上，黑山深切地认识到在友谊与伙伴关系，以及尊重其主权和领土完整的基础上与其他国家建立关系的重要性。在这方面，我们特别重视睦邻关系和区域合作，其目标是确保经济上的和全面的繁荣与稳定。

我们特别希望进一步与塞尔维亚共和国发展密切合作，不仅是在睦邻合作和对欧洲一体化的承诺方面，而且在反映了我们的社会和历史联系的所有共同利益领域中。作为联合国的一个新会员国，黑山承诺遵守《联合国宪章》中规定的所有义务，包括塞尔维亚和黑山国家联盟签署和加入的所有联合国文件。黑山在此重申它致力于遵守国际法原则，以及尊重维护那些原则的国际法院。

在目前国际安全受到各种挑战的条件下，黑山希望对反恐主义、有组织的犯罪以及大规模毁灭性武器的扩散的努力作出充分贡献。为此目的，黑山将特别尊重规定有效应付那些挑战措施的所有联合国公约。

作为一个注重生态的国家，黑山有特别的义务尊重联合国为在全球一级促进可持续发展而作出的努力。它将作为一个使其公民能够享受可持续的基础上的全面发展的国家继续积极发展。在这方面，我们认为以下一点特别重要：将与联合国合作在黑山建造我们区域的第一个联合国生态建筑。该建筑将供联合国各专门机构使用。

考虑到联合国为了缩小贫富国家之间、发达和不发达国家之间、小国与大国之间存在的现有差距而作出的努力，黑山将进一步致力于充分实现千年发展目标，从而促进其公民的更高生活水平并促进普遍稳定。

黑山将继续根据作为现代民主国家的基础的《联合国宪章》和《世界人权宣言》中规定的原则发展和制定其政策。此外，它将继续实施和促进一种不分个人或其他差异，充分尊重其所有公民的人权与基本自由的政策。

黑山对其多民族和多宗教之间的和谐感到非常自豪。这是成为它在区域和更大的国际范围内的一个突出特点的根本价值观念之一。

黑山认识到联合国为小国提供的各种机会。在联合国，小国有机会与其他国家平等地维持和保护它们的利益，并能够作为联合国会员国促进它们的特性和具体特点。在这方面，我确信，就像在过去得到证明的那样，即使小国也能对联合国所争取的目标作出贡献。

联合国从一开始就实行了积极的改革，在国际舞台上起了一种无法替代的作用。所有的当代民主国家，包括黑山都支持对联合国的成就和原则的尊重和促进。我相信，尽管联合国一直面对着，并将继续面对各种挑战，但本组织有着光明的前景和一个光明的未来。由于我们所有人都致力于实现共同目标和崇高价值观念使我们联合在一起，所以，我们可以确信长期稳定、安全和全面繁荣的实现。

我确信，黑山可以对这个崇高目标作出它的贡献。今天，通过成为联合国第192个会员国，黑山光荣和尊严地承担了那个挑战和责任，并确信它将同样成功地达到和履行随之产生的各种期待和义务。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢黑山总统的重要讲话。

黑山共和国总统菲利普 武亚诺维奇先生在陪同下离开大会堂。

主席（以英语发言）：我通知会员国，本次会议休会后，将立即在代表入口处前厅举行的一个仪式上升起黑山共和国国旗。

上午 11 时 40 分散会